



EL ESCUDO DE GRANOLLERS

SE PUBLICA LOS DOMINGOS

Suscripción pago adelantado 2 reales al mes.
Número suelto 10 céntimos.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de Corró, 19.

Anuncios y comunicados á precios convencionales.

No se devuelven los originales.

MISERABLES!

Este es el único epíteto que merecen aquellos difamadores de honras ajenas por el solo prurito de desacreditar á personas con las cuales ni siquiera pueden compararse.

Los «Embusteros y farsantes» que describimos en nuestro artículo del último número, son esos mismos que insultan y ofenden á personas honradísimas, por el solo hecho de no querer formar parte de su *vil pandilla* para de este modo, no autorizar, ni indirectamente siquiera, chanchullos y trampas que repugnan á la conciencia de toda persona decente.

No queremos nombrar el papelucho inundo autor de la ofensa, porque no merece tal distinción, pero estamos seguros de que nuestros lectores ya comprenderán á quien nos dirigimos, pero sí debemos decir que á no haberle leído, jamás hubiésemos creído posible tanta osadía.

¡Tratar de atacar la honradez sin mancha de persona dignísima que sólo respeto y consideración merece á cuantos le conocen, no ya su persona, sino su nombre solamente! ¡Suponer que esa persona aumenta su fortuna, con evadir el pago del impuesto de consumos! ¿Y, quiénes son los que se atreven á tanto? pues son aquellos que sólo con el afán de lucro se sostienen en el poder colgados de un hilo: que fingen amistad y solo la traición es su divisa: que enriquecen con el matute y el chanchullo que se les somete á procedimientos criminales que se sobreseen *provisionalmente*: que no respetan las leyes en nada ni para nada: que no contribuyen como debieran á las cargas del común, obligando á los demás á que se sujeten á la ley: que fingen robos para justificar pérdidas

de metálico: que pierden destinos por quedar en descubierto y que para pagarlo necesitan del auxilio de otros: y á pesar de tantas manchas como sobre ellos llevan, se atreven á insultar y difamar la honradez de quien ha tenido siempre por lema el trabajo y con el sudor de su frente ha labrado su fortuna.

Pero les conocemos á todos y les señalamos con el dedo, y por muy fuerte que escupan, su baba asquerosa no ha de llegar á la altura de aquel á quien insultan y piensan difamar.

¡Esos son los miserables!

K.

MISSIVA

Siga la enhorabona senyor Director del ESCUT. Vetj que 'l seu periódich ha fet en poch temps una creixensa més que regular; pero ja li tocava, porque ab tant com l' havian *embotit* hauria sigut una llástima que no hagués *esbotsat*.

¿Qué havia de fer? Per l' un costat sento que 's parla de bolets venenosos de cama torta y nas llarch; per l' altre, *montanyas*, que si be molt frondosas abans, no falta un aixerit que las deixarà peladas á causa sens dupte de que sos amos *dormen masa*; mes ensá, vetg que queda suspens en lo cárrech per qüestio de *llaunas*; aquí comtemplo com remats de bous fan de las sevas, deixántlos passejar impunement per la vila sens que pel camí surti un *D. Quijote* de la Fonda que 'ls possi á rengla; allá 'm intranquilisa 'l recort d' un robo, comés *sin fractura de puerta*, voltat de misteris; al mitj del carrer, de las plasas y dintre algunas casas, perpetració de irregularitats y *torts* que explican el perquè no 's

podrá may edificar *dret*, sense contar que per qüestió de *consums se consumeixan* moltras altras cosas, encare que no ho sembli. Uy... uy... uy... *tréguins tot aixó del davant* y que se 'n vagin ben lluny aquesta gent... Calli, una bona idea. Aquí tothom temolt patriotisme, ¿veritat? Donchs fassin una cosa, ara que la patria está en grave perill, á veure si s' en pot reunir una *colla* y me 'ls envian cap á Melilla. ¿Qué 'ls hi sembla?

Pero porque aquella gent cafre no 's formi mal concepte de la nostre, procurin que 'ls elegits sigan individuos de miras elevadas, *independents*, y que no *veguin* pas sobre tot en la *font del favor* (are 'm pensaba que eram á Barcelona) volía dir *del rencor personal* porque la lluyta per mes que sigui entre cafres sempre ha de ser noble.

De ser aixís s' obtindrían duas ventajas: 'ns trauríam las *arnes* de sobre y la patria ne quedaria sumament agrahida.

Avant, donchs, y carreguint ab bona metralla las armas, pero tinguin cuydado en no perdre la serenitat y la sanch freda qu' es de l' única manera com s' aprofita 'l tret.

Queda á las sevas ordres.

Patitet.

Á LAS NENAS DE GRANOLLERS

DESPEDIDA

Lema.

Contentíssim n' he quedat de Granollers, en vritat.

Adeu ¡oh apreciada vila de la plana del Vallés!
Jo 't dono ma despedida.
Prentla, donchs, ja que es sortida de un ayman de Granollers.

Si sapigués expressarme
com voldria lo meu cor,
si jo no hagués de inmutarme,
si no havían de pujarme
al rostre vermells colors,

De segur que provaria
de cantar los bells recorts
que tanca l'ànima mía:
y tot cantant, ne diria
los que 'n guarda ab més amor,

Diria, que hi há unas nenas
sota d'aquest tros de cel,
que 'n borran totas las penas
al foraster, quan apenas
las ha mirat sens recel...

Fixéusi be: sas caretas,
no son caras sino *sols*;
sos ullets son estrelletas
que causan, tan boniquetas,
al mes serio, grat consol.

Sos cosets, quan ne cinbrejen,
semblan palmeras y jonchs.
¡Per ells quants n'hi há que pateixen!
Y tot patint s'ho coneixen
y coneixenso son *boits*.

Boits, perquè quan ne pretenen
lo mirarlas fit á fit,
de feyna pas no s'entenen;
y mentres tant, tots ne tenen
un volcant dins lo seu pit.

Si no val á dir mentida
confeso ingenuament,
que per mi, al serne sortida
la lluna, avergonyida
queda dalt lo firmament.

Y es que al véurer tanta gracia
com deixan entorn son cos,
no pot menys, per gran desgracia,
que eclipsars (y es clar que ho fassia),
dels nuvols en lo mes fosch.

Y á pesar de estar encesa,
no s'entén pas de rahóns
y sa llum hermosa desa;
y s'amaga ab gran prestesa
desvaneixent sos contorns.....

Adeu, donchs, nenas bonicas
las que esteu llensant la sal
per tots costats, feta á micas;
transformant en uns *traficas*
á 'ls joves que son com cal.

Jo 'm despedeixo de valtres,
jo us ne dono 'l meu *adios*:
prenéulo, com feu ab d'altres;
y com l'admetém nosaltres
admetéulo sens rencor.....

Per fi, adeu, preciada vila
de la plana del Vallés.
Jo 't dono ma despedida.
Prentla, puig que n'és sortida
de un aymant de Granollers.

R. P. V.

DEL DESAFÍO

V.

¿Ab quinas rahons se fundan los partidaris del desaffio? Se diu en primer terme, que pera certas ofensas no bastan las lleys podense reparar solzament mediant un desaffio entre la part ofesa y la que ha inferit l'ofensa. Medi estrany de posar á bon lloch l'honor mal parat. Es á dir, que aquell á qui se li ha imputat una falta tan bon punt á contestat á l'altre en lo camp, que diuhen, de l'honor ja está desfet d'ella, ja ha desaparecut la taca, ja res pot exigirli la societat. No deixa de causar estranyesa lo sistema de rentarse d'una injuria á cops de sabre.

Puritans extremats diuhen: es precís desferse d'una injuria ab sanch, perquè l'honor es lo suprem bé del home.

Com no sabem veure la consecuencia de semblant afirmació, preguntem, que 's l'honor? Es ni mes ni menos que la demostració externa de la estima, ó siga, aquell mirament y aquell apreci ab que desitjém nos mirin los demés homes. ¿De quina manera ho lograrém? Caminant sempre pel camí de la virtut y del bon exemple, may dexantnos portar per rancunias y per instins de venjansa, cosa molt frequent en lo desaffio.

Valents hi ha que afirman: qui no 's vol batre quan lo desaffian s'envileix. Mes per las personas sensatas que s'envileix es aquell que refiantse de sa forsa bruta, ó millor dit, de son enginy en manejar las armas, s'entreté en trepitjar honras agenas, que lo qui obra conforme á son deber, no atribuintse facultats sobre sa vida que no té, aquest sí que en realitat en lloch d'envilirse lo que fa á la vista de personas honradas es ennoblirse y agafar tanta major estima quantas mes sigan las falsas imputacions que per llengua d'escorpí se li infereixin.

Fomenta tal volta lo valor dels militars? No falta qui pretenentho, los hi ha volgut posar com á obligatoria la aceptació de desaffios. Si 'l valor no significués altra cosa que fogositat y apassionament, tal vegada llavors podria discutirse—deixant apart rahons d'altres géneros que no ho aconsellan—la conveniencia d'acostumar als militars á posarse davant d'una arma disposada á ser esgrimida pera conservar en semblants cassos la serenitat deguda; pero ab aquestas ridiculesas may s'adquireix aquella grandesa d'áim, aquella energia, aquella tranquila serenitat devant dels mes grans perills, que en tot temps han sigut patrimoni precisament dels militars no avesats á n'aquesta classe

de lluytas, com aixís ne donan fé un gran número de capdills de varis exércits y de militars distingits. Aprenguin, aprenguin, nostres flamants militars en las paraulas d'aquell model de valents y táctica militar, l'insigne catalá don Joan Prim, lo qui responent á la pregunta de lo que entenia per valor, digué «es saber matar y morir sens odi en lo cor y sense alcohol en lo cap».

Finalment alguns han volgut justificar la mala acció del desaffio escusantse ab que 's medi de defensa llegítima contra una agressió injusta. Mes poch treball nos costará demostrar que no te tal carácter. Es condició essencial de la defensa que 's verifiqui en l'acte de la agressió; mentres que del moment de la ofensa al del desaffio hi transcorre un temps durant lo qual se nombran padrins, s'esculleixen armas, se cita un lloch y altres tonterias. Además lo sentit comú nos indica que defensa vol dir resistir, apartarse del perill y ab lo desaffio se fa tot al revés; los combatents s'hi exposan, van en busca d'ell.

Anant á altre ordre de consideracions nos trobém que 'l desaffio s'oposa á la ley natural per las rahons següents:

Primera. Porta en sí la malicia del homicida y del suicidi; donchs no altre cosa ve á esser lo perill en que 's posan los desaffiats de perdre la vida sens motiu sufficient que 'ls autorisi. Segona. Lo qui cita en desaffio á un altre, s'exposa á privarlo de la vida ó inferirli grave dany sens causa llegítima. Y no 's digui que aquell cedeix son dret al aceptar lo desaffio perquè, com ensenyan los moralistas, ni pot cedir un dret que no té, ni sa cessió evita 'l dany y perjudicis que á sa familia ó altres personas y á la mateixa societát se segueixen del desaffio. Tercera, porque 's viola 'l domini y l'dret de Deu sobre la vida y 'ls membres del home, veritat que per tots acceptada no tenim necessitat de demostrarla. Y si es aixís, si Deu pera judicar las accions dels demés vol que 'ns servim de la rahó y no de la espasa, si d'ell es la vida ja que ell nos la doná, perquè faltar á lo que la religió nos mana y sanciona la ley natural?

TRAJOS SUCIOS

Según de público se dice, el *sabio* oficial de Secretaría de nuestro Ayuntamiento D. Martin Canal, dijo que *La Discusion* de hoy insertaria la dimision que se su-

pone presentada por el Secretario Sr. Cabré.

Aparte de que el Sr. Cabré no ha negado nunca que fuese suya la dimision, puesto que lo único que ha negado y niega es el que la haya presentado como lo prueba el que no lleva fecha; seria mucho mejor que el conspícuo Canal en lugar de publicar documentos que no deben ni pueden salir de Secretaría, publicara la inversion ó la carta de pago de las 75 pesetas que ha cobrado (hemos oido contar) por el alquiler de cada uno de los kioscos números 2 y 3 de la Plaza Mercado de esta villa.

A buen seguro que los vecinos de Granollers si fuese esto cierto se alegrarán más de saber el paradero de las 150 pesetas que el contexto de la dimision que se supone presentada por el Sr. Cabré.

CRONICA

Estamos aguardando que *La Discusión* se defienda de los cargos que le hacemos, pero de una manera clara y convincente.

¿Será allá por el dia del juicio á la tarde que intente hacerlo?

¿Qué víctimas ni ocho cuartos señora?

Dice *La Discusión* que en EL ESCUDO hay ya dos víctimas; y que un dia el caballero V. se lamenta cual otro Jeremias; que al otro dia, el *chiquillo* B recuerda con ¡horror! los cantos flamencos que en otros tiempos le enseñara Doña Manuelita. Despues añade: —¿No ven ustedes que ambos enseñan la oreja?—

Lo que enseñan ustedes señora, son sus miserias; el forro doble de su rostro y las lágrimas que vierten.

Pronto tendrán remedio.

Tenemos alguna noticia sobre si no es su propio nombre el que usa un conocido sugeto de esta villa.

Si resulta esto cierto, nos cabe preguntar. ¿A hecho alguna felonía este caballero que se haya visto en la necesidad de cambiar su nombre? Esto indica algunas veces que el que esto hace tiene alguna deshonra encima y quiere despistar á la justicia.

Suponemos no será así pues de ser lo contrario nos avergonzaríamos de haberle tratado un día á la vida

De un suelto de *La Discusión* se desprende que hay quien es capaz de hacer fortuna no pagando los derechos de consumos. La persona á que va dirigido éste, está muy por encima de estas miserias: tiene probado mil veces que no es capaz de hacerlo. La fortuna que alcanza es tan justa como lo es el sudor de su frente.

¿Quiénes son estos vampiros (supuestos esqueletos que salen de las tumbas para chuparse la sangre de los vivos) que señalan á persona honradísima tales defectos?

Puede asegurarse sin ningún temor de equivocarse que realmente existen fortunas hechas de esta manera; pero, ¿cuánto vino y espíritu hallaríamos sin haber pagado derecho?

«Digo, digo, el negocio es claro y el capital aumenta... Así se hacen fortunas...»

Ya lo creo que se hacen y buenas, medrando siempre sobre las costillas del pueblo!

«Caro el jabón y si alguna partida se escapa sin pagar los derechos, etc., etc.»

Ya os cuidais de que así no sea, farsantes, embusteros, puesto que sitiais la casa del industrial en cuestión. Tampoco es su modo de ser mermar los intereses de nadie, tiene honradez suficiente. Pero los que eso dicen son los del chanchullo; los que tienen cualidades para ello. Harán de las tuyas hasta que revienten. Lo harán todo, incluso el descrédito.

¿Qué lástima tengamos que ser gobernados por gente tan déspota!

La Discusión á propósito de un suelto nuestro que con otras cosas decía—¡abajo la tiranía! ¡Abajo los ídolos de barro!—refiriéndonos á ella, nos dice: «conformes de toda conformidad. Pero y al Sr. Noce-dal y sus amigos dónde les meten ustedes» A la cárcel precisamente como á Vds. si es que lo mereciesen. Aquí no ha de haber diferencias, el que la hace la paga.

Discusión, te vas hundiendo.

D. Manuel Bigas y Rico, ó como se llame. ¿Sabe gramática? ¿Dónde la aprendió V.? Su manera cursi de expresar las cosas revela claramente que es V. un pedante; un *ilustrado* sin conocimientos para nada pero con la ridícula pretensión de instruir á los demás.

No sea V. botarate; ¿no ve que nos le reímos á mandíbula batiente y á limpia carcajada?

Es chocante. Muchas personas no avisadas todavía y poco advertidas del estado fatal en que se encuentra nuestra villa, hallan en nuestra publicacion una arma de combate poco adecuada á las atenciones y respeto á personas amigas. A estas hemos de advertirlas que si supiesen como nosotros como va nuestra querida villa, no dirian palabra alguna, ni esta boca es mia. Además usan nuestros contrarios lenguaje y armas poco dignas.

No hacemos mas que cantarles cuatro verdades y... ¿por esto, por esto tan solo, han de enfadarse con nosotros los tales? ¿Para ellos, tantos lamentos, y para nosotros, ni una lágrima?...

¿No ven que al fin, defendemos comunes intereses?

Si resulta cierta la noticia de la dimision de nuestro Ayuntamiento, nos proponemos publicar una relacion clara y detallada de las mejoras llevadas á cabo en esta villa, durante el tiempo que nos ha gobernado dicha Corporacion.

Al efecto, destinaremos una seccion especial de nuestra humilde publicacion, donde por medio de grabados daremos á conocer á nuestros suscriptores todas las mentadas mejoras.

La Discusión se lamenta de que el Secretario del Ayuntamiento D. José M.^a Cabré, pasa algunas horas en las escribanías del Juzgado, privando así de que las personas que acuden á ellas puedan hablar reservadamente con los Sres. Actuarios.

En primer lugar el Sr. Cabré tiene igual derecho á ir á las escribanías que los abogados y procuradores.

En segundo lugar que á los que se han quejado y originado el aludido suelto poco ó nada puede perjudicarles la presencia del Sr. Cabré en tales oficinas, pues son muy pocos los pleitos que indudablemente tendrán en ellas.

Y en tercer lugar, que si se desea hablar reservado ya hay medio para ello.

¡Li surt la seba!

La Discusión es muy ingrata pues en el número del día 8, ni siquiera comunica á sus lectores la enfermedad de su protector el Alcalde.

¿Qué amigos tienes, Felipe!

SECCIÓN DE ANUNCIOS

GRAN SASTRERÍA

DE

PEDRO TRIAS

HAY ADEMÁS UN VARIADO SURTIDO DE CORBATAS, GORRAS Y UNA
SECCIÓN ESPECIAL DE CAMISERÍA

17, SAN ROQUE, 17.-GRANOLLERS

TEJIDOS, CAMISERÍA Y CORBATERÍA

DE

PUJOL HERMANOS

GRAN SURTIDO EN BOTONADURAS Y ALFILERES DE CORBATAS, ÚLTIMA NOVEDAD

Plaza del Ganado (Granollers)

GRAN RELOJERIA

DE

ESTEBAN RODOREDA

SE HACEN TODA CLASE DE COMPOSTURAS EN DICHO RAMO

PLAZA DEL GANADO, NÚMERO 56, (FRENTE AL HOSTAL DEL GALL, CARRETERA)